

發行所：新北市農會

發行人：林溪水 理事長：林溪水 常務監事：褚清祥 總幹事：楊棟樑

地址：新北市板橋區縣民大道一段 291 號 電話：(02)2968-5191

設計、印刷：長榮國際股份有限公司 電話：(02)2500-1172

行政院新聞局登記證局版臺省誌字第玖肆零號



立秋 | 8月7日 | 處暑 | 8月23日 | 特產 | 地瓜 | 產地 | 金山、萬里、三芝、石門、淡水

新北市農會主辦 新加坡 NTUC 超市「2016 台灣農產品節」



▲農委會國際處陳處長(中)、本會林理事長(左2)、褚常務監事(左1)與新加坡黃副代表(右4)及NTUC唐副總裁(右1)等共同為活動揭開序幕。

為向新加坡市場宣傳行銷國內優質蔬果產品，本會承行政院農業委員會輔導與新加坡職總平價超市 NTUC 合作舉辦「2016 台灣農產品節」活動，7月28日上午在 NTUC FairPrice Finest (Bedok Mall) 舉辦開幕典禮，

由行政院農業委員會國際處陳俊言處長擔任名譽總領隊，本會林理事長、褚常務監事、楊總幹事親自率領，並有彰化縣政府、台中市政府、苗栗縣政府等單位參與盛會。

開幕活動由駐新加坡代表處黃健良副代表、NTUC 超市唐亞波副總裁、農委會國際處陳處長及本會林理事長、褚常務監事等貴賓以「敲鑼」儀式揭開序幕。本會林理事長致詞表示：

本會所在的新北市雖然不是台灣農產品的主要產區，但長期以來推廣行銷台灣各地優質農特產品不遺餘力，秉持新鮮、健康、安全的最高原則，所以本次出口的農產品都是嚴選當令、在地，最優質、最適合出口的蔬果，期盼藉由活動的舉辦，將台灣優質、新鮮的多項蔬果分享給新加坡的好朋友們，讓國內農特產品成功躍上國際舞台。

活動現場除了展售國內當季盛產芭樂、葡萄、水梨、菇類、白玉苦瓜、地瓜等多項優質蔬果外，還提供多項產品試吃。南投縣所選出的美人腿公主也在現場表演原住民舞蹈，展現台灣族群融合與熱情活力，並擔任農產品推廣大使，運用最美麗的力量推廣台灣農產品。本會更特別於開幕現場示範如何沖泡、品嚐台灣最優良的文山包種茶，讓新加坡的朋友親自體會真正的台灣味，讓國內的優質農產品能在新加坡市場大放異彩！（撰文／供銷部 張鳳員）

活動現場除了展售國內當季盛產芭樂、葡萄、水梨、菇類、白玉苦瓜、地瓜等多項優質蔬果外，還提供多項產品試吃。南投縣所選出的美人腿公主也在現場表演原住民舞蹈，展現台灣族群融合與熱情活力，並擔任農產品推廣大使，運用最美麗的力量推廣台灣農產品。本會更特別於開幕現場示範如何沖泡、品嚐台灣最優良的文山包種茶，讓新加坡的朋友親自體會真正的台灣味，讓國內的優質農產品能在新加坡市場大放異彩！（撰文／供銷部 張鳳員）



▲南投美人腿公主擔任農產品推廣大使。

新北市 綠竹筍頒獎

新北市政府於7月16-17日在本會希望廣場辦理「2016新北綠竹筍整合行銷推廣」活動，朱立倫市長親臨現場，致贈匾額予新北市綠竹筍評鑑比賽冠軍得主張月嬌（先生代領，上圖左二）、北區優質綠竹筍評鑑競賽冠軍得主張慶隆（下圖左二）。



總幹事工作研討會



▲新北市政府陳進謙課長(右)、本會楊總幹事(中)一起致贈紀念品給石門農會許總幹事(左)。



▲新北市政府陳進謙課長(右)、本會楊總幹事(中)一起致贈紀念品給八里農會林總幹事(左)。

本市「各農會 105 年第 3 次總幹事工作研討會」於 7 月 11 日假八里區農會召開，該會施阿貴理事長、蔡秋煌常務監事及林正松總幹事熱忱招待，新北市政府陳進謙科長及中華民國農會謝啟松主任蒞臨指導。

本會楊棟樑總幹事於會議中感謝八里區農會，提供寬敞潔淨的會議室。會議一開始由八里區農會林總幹事簡報介紹該會各項業務，林總幹事表示八里區主要生產綠竹筍、文旦柚等農產品，早期綠竹筍早上採收後，必須當日銷售才能維持新鮮，此種不易保存的特性，造成農友虧損連連。民國 94 年開始，該會將綠竹筍急速預冷保鮮，建立「日光水岸」品牌，以八里區蝴蝶狀地形為圖騰，打響了「八里一黃金筍」

的名號。文旦柚素有「南麻豆、北八里」之美稱，該會依文旦柚品質分級包裝，更致力研發相關加工品，如寶柚茶(醋)、柚香美人果茶、心型文旦等，不但提高了供銷事業收入，也為農民創造更多的收入。在信用部方面，6 月份首次逾放比降為 0，在林總幹事退休前交出一張漂亮的成績單。

本市板橋區農會張素麗總幹事、八里區農會林正松總幹事及石門區農會許玉郎總幹事即將於 7 月份退休，研討會上本市各農會共同致贈紀念品予 3 位總幹事，感謝他們對農會的付出與貢獻。最後各總幹事針對本市各項業務互相討論，彼此交流，期使本市各農會業務推展更加順利。（撰文／輔導部 蔡金玲）



希望廣場 農業施政新亮點



7月份希望廣場展售活動相當精彩，16日有農糧署北區分署蘇宗振分署長、新北市朱立倫市長蒞臨，23日則是內政部葉俊榮部長及劉權豪立委等長官蒞臨，讓希望廣場成為臺北地區農業施政的新亮點。

16日新北市政府現場頒發了新北綠竹筍評鑑比賽總冠軍，並展售來自各區最優質、新鮮的綠竹筍。朱市長表示，為了讓大家能夠吃的安心及健康，市府團隊3年前即開始整合兼具健康、

養生、安全的新北市3種最重要的農產品—綠竹筍、甘藷及山藥，統一以「新北健康三寶」為品牌做行銷推廣。

23日為協助受尼伯特颱風影響最大的臺東災區農民行銷農特產品，葉部長及劉委員等長官皆蒞臨關心，劉委員指出臺東好山好水農產品均有特色，盛產新鮮蔬果及稻米，請臺北鄉親多多支持；葉部長亦期許大家多照顧臺灣農民，支持臺灣農業。（供銷部／周泰平）



▲朱立倫市長親頒特等獎冠軍匾額。



▲劉權豪立委及內政部長葉俊榮（左2、3）23日至會場關心臺東農友銷售情形，由本會楊總幹事（右3）熱忱接待。

希望廣場假日營業時間：
週六10：00-19：00／週日10：00-18：00
地址：臺北市北平東路及林森北路交叉處
電話：(02)2393-0801
官網：<http://www.chope.org.tw>
FB搜尋「臺北希望廣場」，即可看到最新活動訊息。

希望廣場 8月份農特產品展售活動表

日期	展售主題	主辦單位
8/6~7	葡萄	彰化縣
8/13~14	洋香瓜	台南市
8/20~21	檸檬、香蕉	屏東縣
8/27~28	文旦	雲林縣



歡樂消防營



新北市政府消防局於7/26-27兩日在文山農場舉辦「犀哈 fun 一夏歡樂消防營」活動，活動對象為新北市轄內國小1~6年級學童，反應熱烈參加者眾，今年來不及報名者明年記得請早！

由於近來防災意識抬頭，許多家長對學童的防災教育均十分重視，消防局本著寓教於樂之精神，運用饒富趣味的遊戲方式來進行防災宣導，設計有「帽子戲法—趣味DIY」、「扭轉奇蹟—防災急先

鋒」、「一球救命—消防大會考」、「絕地任務—衝出封鎖線」、「溺境求生—球池變裝趴」及「防災勇者—我是消防員」等6個關卡，讓小朋友們從遊戲中學習，期盼藉此將防災觀念向下扎根。

文山農場長期關懷自然環境、推廣有機無毒之耕作方式，對於公益活動亦是不落人後，得知消防局舉辦如此有意義之消防營活動，便全力支持與配合，使得活動得以圓滿達成。未來將善盡社會責任，持續辦理各項公益性活動，也歡迎公司企業團體預約來場辦理。

文山農場

預約專線：(02)2666-7512
許先生、黃先生



真情食品館網路商城 全新改版 7/25 正式開跑！

全新改版年中慶活動，真情好康3禮報：
即日起至8/31止，好康獎不完！

好禮 1

全館商品買任送佰，購物滿1,000元就送100元購物金，滿2,000元送200元，以此類推。

好禮 2

加入會員就送100元購物金，新會員購物金可現送現抵，而且首次購物成功再送100元購物金。

好禮 3

facebook 粉絲團抽好禮，公開分享寫下對本館祝福的話，就有肉鬆、愛玉、台灣好米等豐富獎品等你喔！

Country U.Box

真情食品館網路商城

網址：www.ubox.org.tw www.facebook.com/ubox5191
 客服專線：0800-666-980

最新消息：

- ※ 全新改版提供最優質購物平台
- ※ 歐付寶(第三方支付)保障雙方權益、購物交易安全、再升級
- ※ 提供線上刷卡、ATM轉帳、超商代碼繳費、貨到付款四大便利機制

行動手機步驟說明

會員申請

手機版

LINE生活圈

畦遊季告訴你 農業也可以淘出一桶金



2014 春天，秉持「農業是金」的猩猩、文棟和豆子 3 個七年級生，在一個偶然機緣下啟動了畦遊季。

本名為陳坤峯、謝祥文、張文棟的 3 個人，原先都是一般的上班族，工作之餘常聚在一起閒聊未來想做什麼、有什麼夢想，但卻遲遲未能付諸行動。沒想到因為文棟與公司理念不合而離開，並在前兩年到農改場學習有機栽培課程，完成課程後找了因家庭因素必須離職的豆子，以及想轉換人生跑道的猩猩，就在這樣的機緣下共同合夥成立了「畦遊季有機農場」。

因為感情融洽，3 人彼此以兄弟互稱，恰巧與西遊記中三師兄弟的特色相仿：猩猩長得像猩猩（孫悟空）、文棟肉稍微多了點，好比豬八戒、豆子則是髮線略高的沙僧，因此在為農場命名時便此為諧音取名為「畦遊季有機農場」，希望藉由農場名稱表現出 3 人融洽的感情，以及農場的理念與形象：取「畦」是表達從農的開始，「遊季」則是希望農場朝著具有四季特色生產，以及休閒並進的農場目標邁進。

3 人不約而同地表示，從農創業沒有想像中容易，反而是一路的驚恐、驚嚇、驚訝。然而在經歷雜草及病蟲害襲擾、經驗不足錯過施肥及採收最佳時間，以及產品狀況不佳被客訴等問題後，3 人就像吃紅肉李一樣，由初始的酸澀逐漸轉變成軟甜的滋味，兩年的農夫生活獲得滿滿心得，並逐步開拓通路到農產市集，甚至是火鍋店、咖啡店等市場通路。

兩年的努力，生產與銷售已漸上軌道，如果以小白菜生長來比喻「畦遊季」，恰處於「開

根」階段，也就是紮根入土準備開始茁壯的時期。一路走來，3 人非常謝謝新北市政府、農政單位與農會的幫助與支持，不斷提供農耕資



訊，也開設相關課程方便學習，這些協助就像肥料一樣幫助他們更加茁壯成長。今年 3 人更獲得專家學者青睞，入選為第 3 屆百大青農輔導遴選的團隊，將由農委會委託的輔導團隊傳授更多經營知識與農產技術。相信

有了這麼多的關懷與支持，農場未來一定能做得更大、更好。

家政幹部講習

口語表達與手繪插畫技巧



為配合政府推動今（105）年度專案計畫，培養家政班員專業技能，本會特於 7 月 5 日於文山農場辦理幹部講習。

第一堂課邀請廣播主持人鍾曜陽先生，主講「必備的口語表達技巧」，講師鼓勵大家勇於在公共場合主動開口說話、與人溝通，而如何擁有出色的口語表達技巧，則須透過不斷練習、再練習。

表達的方式大致分為形象、態度與聲音，適當的儀容、

態度大方、說話的音量與抑揚頓挫等，都是影響表達的要素。在口語表達上可先從調侃自己開始，接著拉近與對方的關係，用有趣易懂、有益、幽默的語言溝通。最重要的是，在表達之前還要學會傾聽及提問，才有雙向交流。

第二堂課則是邀請到穀保家商魏仕杰講師，主講「手繪插畫技巧」，一般市面上的食譜書，大多是照片加上文字介紹，屬於靜態的圖像。而近年來流行將食譜以手繪插畫的形式，利用精簡的配色和簡單的線條繪製，畫出動態意境，加上一些視覺符號強調要表達的動作，讓食物充滿風格。課程中，講師以一系列蛋料理做插畫示範，最後再讓學員分組並實作練習，發揮手繪創意。

透過本次一連串的課程，提升家政班員在行銷推廣時應具備的口語表達技巧，並學習設計屬於個人風格的食譜，學員們這次個個收穫豐富、滿載而歸。（推廣部／陳惠珊）

番薯大桔

* 材料

紫地瓜 150g
紅地瓜 400g
絞肉 100g
蝦仁 50g
甜豆 50g
蓮藕粉 5g

* 調味料

鹽 1/4 小匙
胡椒粉 1/4 小匙
米酒 1/2 小匙
味醂 1/2 小匙



貼心小叮嚀

* 用保鮮模塑型，以免地瓜丁掉落。

步驟 1

紫地瓜去皮切片，蒸熟壓成泥，作成小球備用。

步驟 2

紅地瓜去皮，切成小丁狀備用。

步驟 3

絞肉、蝦仁剁成泥，加入所有調味料，同方向拌到起筋，有黏性，再做成球狀。

步驟 4

取一肉球壓扁包入紫地瓜泥小球，沾裹地瓜丁，做成橘子形狀。

步驟 5

電鍋外鍋加入一杯水，按下開關，有蒸氣時，才放入地瓜球，續蒸 10 分鐘即可。

（撰文／泰山區農會 張綉鈺）



四健露營大會 熱鬧一夏



新北市四健會的年度大事—四健露營大會，於7月14-15日在本會文山農場舉行，來自全市21個農會超過260名的四健會員一早就從各地匯集在農場，很多人都是一年一會，因此特別開心，招呼聲此起彼落，充分展現四健會員的滿滿元氣。

露營活動在本會楊棟樑總幹事主持及會員代表宣誓下正式揭開序幕。首日的午餐由大會提供食材，各農會自行烹飪，讓會員們除了平日念書外，還有不一樣的野炊體驗。

下午的作業組競賽是這次露營活動的重頭戲，本年度仍分為生產類、生活類兩項，各有10個農會報名。各農會發揮巧思、創意，將作業組的成果展現出來，無論是運用照片、海報或實品展示，都能看到極其用心。之後更透過生動、詳盡的解說，或一搭一唱，或唱唱跳跳，期許評審能更了解作業組的活動內容及學習成果。

晚上的烤肉及營火晚會則是會員們最期待的活動。可能老天爺體貼夏日炎熱的氣候，下午特別下了場大雨讓溫度降低不少。烤肉活動雖然因此必須移到烤肉屋進行，卻不減大家興致，反而更容易交流、分享，讓烤肉香氣及笑聲充滿整個烤肉屋。

營火晚會在推廣部李主任點燃營火後正式宣告開始，隨著熱鬧的音樂聲晚會逐漸進入高潮，主持人帶領著大家跳舞及進行各項遊戲，大家玩得不亦樂乎，而這也成為大家最難忘的回憶之一。

隔天的團體闖關活動考驗會員們的團隊默契，為了拿到好成績，大家莫不全力奔跑，努力完成任務。雖然陽光炙烈，但會員們的热情更勝驕陽，每一次挑戰、每一聲驚呼、每一句加油、每一個笑聲，都充分展現會員的團隊精神及活力。

露營活動閉幕式由本會王國慶主秘主持，各項比賽的獲獎單位都雀躍不已，兩天的露營很累，卻是一場收穫滿載的活動。感謝大家熱情的參與，讓我們相約明年再見！（推廣部／盧怡琦）



新北市 105 年度 四健會露營大會暨作業組比賽績優單位名單

項目	冠軍	亞軍	季軍
作業組比賽 生活類	三重	蘆洲、中和	泰山、金山
作業組比賽 生產類	深坑	五股、淡水	樹林、林口
團體闖關活動	泰山	蘆洲、深坑、林口	瑞芳、樹林、五股、三重、板橋、坪林



食譜說故事競賽 恭喜八里區農會奪冠

為縮短食物里程，鼓勵民眾食用在地新鮮、安全的國產農特產品，本會特於7月19日於文山農場舉辦「食譜說故事競賽」，推廣各地迥異特色的故鄉料理，並邀請行政院農委會桃園區農業改良場溫善淳助理研究員、中華民國農會鄭燕芬課長及本會王慧慎前主任秘書擔任競賽評審。

家政班員個個燒得一手好菜，但是如何將料理或料理者背後的故事，以豐富的情感表達出來，讓聽眾想去試做、試吃，對班員來說可是一次全新的考驗！

由於是第一次以說故事的形式比賽，各農會家政班員在賽前莫不

絞盡腦汁發想，從尋找題材、編排故事架構、口條訓練、設計簡報及食譜風格等，皆下足苦心，顯示大家對這次比賽的重視。

競賽當日，各班員唱說俱佳，結合舞蹈、音樂、微電影……等創意方式，精彩呈現出料理背後的故事，讓每一道料理都變得創意十足，並值得推廣。

許多料理或食材使用的背後，都有它存在的原因，往往動人卻少有人知，本次利用故事敘述的方式，連結情感及趣味，說出動人的好滋味，藉以倡導國人家庭開伙觀念、減少外食機會。（推廣部／陳惠珊）



食譜說故事競賽績優單位

名次	單位
冠軍	八里
亞軍	泰山、新莊、新店、瑞芳
季軍	土城、五股、平溪、三峽、三重、中和、汐止